

# תפילת המורה לפני פתיחת שנת הלימודים

## אלהי

הנותן לאדם דעת ומלמד לאנוש בינה,  
תן בי הכח להביט אל לבות תלמידי  
ותן לי האמץ להבינם ולקבלם.  
ותהיה בלבנו בינה להבין ולהשכיל,  
לשמע וגם להקשיב  
לעשות, ללמד וללמד  
ולשמור על כל תלמידינו, גופם, נפשם וכבודם.  
וקים בי דברי חכמינו: "בכל יום יהיו בעיניך פחדשים".

## חזקנו

אלהינו ולמדנו  
שנצליח שיהא הבישן למד,  
ואזכר תמיד שאין הקפדן מלמד,  
ושיכבשו רחמי את בעסי כמדוּתִיךָ, יתברך.  
ואדע לראות את חן תלמידי וחכמת תלמידותי,  
ולהשכיל וללמד מהם כפתיב "מכל מלמדי השכלתי".

## יהי רצון מלפניך

ה' אלהי, שלא יארע דבר תקלה על ידי, וישמחו בי חברי, עמיתי ותלמידי,  
ולא אמר על מתר "אסור" ועל אסור "מתר", ואל יכשלו בי תלמידי,  
ואשמח בהם תמיד.  
ויתקיים בי ובנו מקרא שפתיב "עקב עונה יראת ה'... חנך לנער על-פי דרכו,  
גם כי יזקין לא יסור ממנה". (משלי כ"ב ד, ו)  
ברוך אתה, שומע תפלה.



# Oración de los maestros antes del inicio del año escolar



**Dios,**

Que concedes a las personas sabiduría y discernimiento,  
Danos la posibilidad de llegar a los corazones de nuestros alumnos para poder comprenderlos.

Que seamos capaces de entender y educar,

De escuchar y de prestar atención,

De hacer, aprender y enseñar

Y de cuidar y respetar a nuestros alumnos, en cuerpo y alma.

Permítenos reconocer que cada niña y cada niño son diferentes y especiales

Y danos sabiduría, paciencia y amor para poder educar a cada uno de ellos según sus características.

Danos fuerzas para poder superar los momentos difíciles de esta tarea

Y que tengamos la capacidad de aprender de nuestros errores y corregirlos.

Sea Tu voluntad, Dios nuestro,

Que disfrutemos siempre de esta hermosa vocación en compañía de nuestros colegas y alumnos

Y que sepamos apreciar sus conocimientos y valores, instruirnos y aprender de todos ellos, como está escrito:

"Mucho aprendí de mis maestros; de mis colegas más que de mis maestros y de mis alumnos más que de todos ellos juntos".

**Bendito Eres Tú, que escuchas nuestras oraciones.**

